

Amendment No. 89

Assembly Amendment to Assembly Bill No. 212	(BDR 1-758)
Proposed by: Assembly Committee on Judiciary	
Amends: Summary: No Title: Yes Preamble: No Joint Sponsorship: No Digest: Yes	

ASSEMBLY ACTION	Initial and Date		SENATE ACTION	Initial and Date
Adopted <input type="checkbox"/>	Lost <input type="checkbox"/>	_____	Adopted <input type="checkbox"/>	Lost <input type="checkbox"/>
Concurred In <input type="checkbox"/>	Not <input type="checkbox"/>	_____	Concurred In <input type="checkbox"/>	Not <input type="checkbox"/>
Receded <input type="checkbox"/>	Not <input type="checkbox"/>	_____	Receded <input type="checkbox"/>	Not <input type="checkbox"/>

EXPLANATION: Matter in (1) *blue bold italics* is new language in the original bill; (2) variations of green bold underlining is language proposed to be added in this amendment; (3) ~~red strikethrough~~ is deleted language in the original bill; (4) ~~purple double strikethrough~~ is language proposed to be deleted in this amendment; (5) orange double underlining is deleted language in the original bill proposed to be retained in this amendment.



ASSEMBLY BILL NO. 212—ASSEMBLYMEN ANDERSON, CONSIDINE, BROWN-MAY, FLORES, YEAGER; COHEN, DURAN, GONZÁLEZ, MARZOLA, BRITTNEY MILLER, C.H. MILLER, NGUYEN, ORENTLICHER, PETERS, THOMAS, TORRES AND WATTS

MARCH 9, 2021

Referred to Committee on Judiciary

SUMMARY—Makes various changes relating to court interpreters. (BDR 1-758)

FISCAL NOTE: Effect on Local Government: No.
Effect on the State: Yes.

~

EXPLANATION – Matter in *bolded italics* is new; matter between brackets ~~omitted material~~ is material to be omitted.

AN ACT relating to interpreters; revising and expanding the membership of the committee to advise the Court Administrator regarding adoption of regulations relating to the certification or registration of court interpreters for certain persons; requiring the committee to submit an annual report to the Chief Justice of the Nevada Supreme Court and the Legislature and make the report available to the public; and providing other matters properly relating thereto.

Legislative Counsel’s Digest:

1 Existing law requires the Chief Justice of the Nevada Supreme Court to appoint a
2 committee to advise the Court Administrator regarding adoption of regulations relating to the
3 certification or registration of court interpreters for persons with limited English proficiency
4 who are witnesses, defendants and litigants. Under existing law, seven members of the
5 committee are appointed by the Court Administrator from a list of recommendations
6 submitted to the Chief Justice and the Court Administrator serves as ex officio chair of the
7 committee. (NRS 1.510, 1.520, 1.530) This bill revises the qualifications of one member of
8 the committee to allow the appointment of a person certified to act as an interpreter for a court
9 of this State instead of only for a federal court. This bill also expands the membership of the
10 committee to add: (1) a person certified to act as an interpreter for a court of this State in the
11 Spanish language; and (2) a person certified or registered to act as an interpreter for a court of
12 this State in a language other than Spanish. Finally, this bill requires the committee to submit
13 to the Chief Justice and to the Legislature and make publicly available an annual report that
14 contains, without limitation: (1) a summary of the activities of the committee during the
15 immediately preceding fiscal year ~~+~~, including any development of recommendations for
16 revisions to the Nevada State Court Language Access Plan adopted by the Nevada
17 Certified Court Interpreter Program; and (2) certain statistical information concerning
18 court interpreters.

THE PEOPLE OF THE STATE OF NEVADA, REPRESENTED IN
SENATE AND ASSEMBLY, DO ENACT AS FOLLOWS:

1 **Section 1.** NRS 1.530 is hereby amended to read as follows:

2 1.530 1. The Chief Justice shall appoint, from a list of recommendations
3 submitted to the Chief Justice by the Court Administrator, a committee to advise
4 the Court Administrator regarding adoption of regulations pursuant to NRS 1.510
5 and 1.520. The committee must consist of:

6 (a) A district judge;

7 (b) A justice of the peace or municipal judge in a county whose population is
8 less than 100,000;

9 (c) An administrator of a district court;

10 (d) An administrator of a justice court or municipal court in a county whose
11 population is less than 100,000;

12 (e) A representative of the Nevada System of Higher Education;

13 (f) A representative of a nonprofit organization for persons who speak a
14 language other than English; ~~and~~

15 (g) A person certified to act as an interpreter for a *court of this State or a*
16 federal court ~~;~~;

17 (h) *A person certified to act as an interpreter for a court of this State in the*
18 *Spanish language; and*

19 (i) *A person certified or registered to act as an interpreter for a court of this*
20 *State in a language other than Spanish.*

21 2. The Court Administrator is ex officio chair of the committee.

22 3. Members of the committee shall serve in that capacity without any
23 additional compensation.

24 4. *The committee shall submit an annual report to the Chief Justice and to*
25 *the Director of the Legislative Counsel Bureau for transmittal to the Legislature*
26 *and make the annual report available to the public. The annual report must*
27 *contain, without limitation:*

28 (a) *A summary of the activities of the committee during the immediately*
29 *preceding fiscal year ~~;~~, including any development of recommendations for*
30 *revisions to the Nevada State Court Language Access Plan adopted by the*
31 *Nevada Certified Court Interpreter Program as established pursuant to NRS*
32 *1.510; and*

33 (b) *Statistical information concerning the usage of court interpreters*
34 *, including, without limitation, information on the usage of certified and registered*
35 *court interpreters and the ~~free~~ demand for court interpreters for persons with*
36 *limited English proficiency in courts of this State.*

37 Sec. 2. The provisions of subsection 1 of NRS 218D.380 do not apply to
38 any provision of this act which adds or revises a requirement to submit a
39 report to the Legislature.